



# C. Steinweg (Süd-West Terminal) GmbH & Co. KG

C. Steinweg (Süd-West Terminal) GmbH & Co. KG • Am Kamerunkai 5 • D-20457 Hamburg

Telephone: +49 (0) 40 789 50-0

Telefax: +49 (0) 40 789 50-193

Email: info@csteinweg.de

## Conditions C. Steinweg (Süd-West Terminal) GmbH & Co. KG

FOR THE PROVISION OF QUAY SERVICES WE SOLELY WORK ON BASIS OF THE NON-OBLIGATORY RECOMMENDATION FOR THE GENERAL TERMS OF BUSINESS OF QUAY TERMINAL OPERATORS IN THE PORT OF HAMBURG (KAIBETRIEBSORDNUNG (KBO)) IN THE LATEST VERSION. THESE LIMIT THE LIABILITY OF THE QUAY OPERATOR IN CASE OF DAMAGE TO OR LOSS OF GOODS TO THE AMOUNT OF 2 SDR/KG OF THE GROSS WEIGHT OF THE GOODS.

Furthermore the current Tariff of Quay Handling Services in the Port of Hamburg (Quay Tariff) (issued by the Unternehmensverband Hafen Hamburg) applies for all quay services.

For the provision of lashing and securing services we solely work on basis of the GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF THE ASSOCIATION OF SHIP'S CARPENTERS AND CARGO SECURING SPECIALISTS (ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DER VEREINIGUNG DER SCHIFFSZIMMERER- UND LADUNGSBEFESTIGUNGSUNTERNEHMEN) in the latest version. These limit the liability per claim to the contract value according to the invoice amount, not exceeding a total of € 15.000,00.

All work of grab cranes is based on the NON-OBLIGATORY RECOMMENDATION FOR THE GENERAL TERMS OF BUSINESS OF THE ASSOCIATION OF GRAB COMPANIES IN HAMBURG (ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN DER IM VEREIN HAMBURGER SEEHAFENBETRIEBE E.V.

ZUSAMMENGESCHLOSSENEN GREIFERBETRIEBE) in the latest version. These limit the liability to the commercial value of the damaged cargo. If a commercial value cannot be identified a fair market value for the time and place of discharging or charging has to be determined. The total compensation for all claimants is limited to € 15.000,00.

For the provision of stevedoring services we solely work on basis of the NON-OBLIGATORY RECOMMENDATION FOR THE GENERAL TERMS OF BUSINESS OF THE STEVEDORE'S TRADE IN HAMBURG (ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DAS STAUEREI-GEWERBE IN HAMBURG) in the latest version. These limit the liability to 2 SDR/kg of the gross weight of the goods.

All tally services are solely based on the NON-OBLIGATORY RECOMMENDATION FOR GENERAL TERMS OF BUSINESS OF THE TALLYMEN'S TRADE IN HAMBURG (ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DAS LADUNGSKONTROLLGEWERBE IN HAMBURG) in the latest version. These limit the liability to 2 SDR/kg of the gross weight of the goods.

FOR THE PROVISION OF FORWARDING SERVICES WE SOLELY WORK ON BASIS OF THE GERMAN FREIGHT FORWARDERS STANDARD TERMS AND CONDITIONS (ADSP) IN THE NEWEST VERSION. THESE LIMIT THE LEGAL LIABILITY IN SEC. 23 ADSP FOR LOSS OF OR DAMAGE TO GOODS ACCORDING TO § 431 OF THE GERMAN COMMERCIAL LAW FOR DAMAGES IN THE FORWARDER'S CUSTODY TO € 5,00/KG, FOR MULTIMODAL TRANSPORTS INCLUDING SEA TRANSPORT TO 2 SDR/KG AS WELL AS TO € 1 MILLION RESPECTIVELY TO € 2 MILLION OR 2 SDR PER KG PER CLAIM, WHICHEVER IS THE HIGHER. STORAGE SERVICES ARE BASED ON THE HAMBURG TERMS OF STORAGE (HAMBURGER LAGERUNGSBEDINGUNGEN (HLB)). THESE EXCLUDE A LIABILITY FOR LOSS OF OR DAMAGE TO INSURED GOODS AND SECONDARY DAMAGES. IN CASE OF THE LIABILITY OF THE WAREHOUSE KEEPER THE COMPENSATION IS LIMITED TO 2 SDR/KG OF THE GROSS WEIGHT OF THE GOODS.

We shall have a lien on all goods held in our possession for all amounts due to us under any contract. In case of doubt which conditions are applicable, C. Steinweg (Süd-West Terminal) GmbH & Co. KG will decide.